



Europos Sąjungos
Taryba

Briuselis, 2020 m. balandžio 16 d.
(OR. en)

7360/20

Tarpinstitucinė byla:
2018/0178 (COD)

VOTE 21
INF 76
PUBLIC 28
CODEC 286

PRANEŠIMAS

Dalykas:	– Balsavimo rezultatai – Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas dėl sistemos tvariam investavimui palengvinti sukūrimo, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2019/2088 – Per pirmąjį svarstymą priimamos Tarybos pozicijos ir Tarybos motyvų pareiškimo priėmimas
----------	---

Balsavimo dėl pirmiau nurodyto teisėkūros procedūra priimamo akto rezultatai pateikiami šio pranešimo priede.

Susiję dokumentai:

5639/20 + COR 1

5639/1/20 REV 1 (hr, hu, pt) + REV 1 COR 1 (hr, hu, pt)

5639/20 ADD 1 + COR 1

Nuolatinių atstovų komiteto (COREPER 2) sprendimo taikyti rašytinę procedūrą data, 2020 m. balandžio 8 d.

Su balsavimu susiję pareiškimai ir (arba) paaiškinimai pateikiami šio pranešimo 2 priede.



General Secretariat of the Council

Institution: Council of the European Union
 Session:
 Configuration:
 Item: 2018/0178 (COD) (Document: 5639/20)
 Voting Rule: qualified majority
 Subject: Regulation of the European Parliament and of the Council on the establishment of a framework to facilitate sustainable investment, and amending Regulation (EU) 2019/2088

Vote	Members	Population (%)
Yes	22	83,5%
No	1	2,29%
Abstain	4	14,21%
Not participating	0	
Total	27	

Sitting date:
Final result



Member State	Weighting	Vote	Member State	Weighting	Vote
BELGIQUE/BELGIË	2,56		LIETUVA	0,62	
БЪЛГАРИЯ	1,56		LUXEMBOURG	0,14	
CESKÁ REPUBLIKA	2,35		MAGYARORSZÁG	2,18	
DANMARK	1,30		MALTA	0,11	
DEUTSCHLAND	18,54		NEDERLAND	3,89	
EESTI	0,30		ÖSTERREICH	1,98	
ÉIRE/IRELAND	1,10		POLSKA	8,49	
ΕΛΛΑΔΑ	2,40		PORTUGAL	2,30	
ESPAÑA	10,49		ROMÂNIA	4,34	
FRANCE	14,98		SLOVENIJA	0,47	
HRVATSKA	0,91		SLOVENSKO	1,22	
ITALIA	13,65		SUOMI/FINLAND	1,23	
ΚΥΠΡΟΣ	0,20		SVERIGE	2,29	
LATVIJA	0,43		UNITED KINGDOM		

* When acting on a proposal from the Commission or the High Representative, qualified majority is reached if at least 55 % of members vote in favour (15 MS) accounting for at least 65% of the population

For information: <http://www.consilium.europa.eu/public-vote>

Vokietijos pareiškimas, kuriam pritarė Vengrija

Pritariame tikslui sukurti patikimą taksonomiją, kuria investuotojai galės remtis nustatydami, kuri veikla yra tvari aplinkos atžvilgiu. Tačiau siekiant į taksonomiją įtraukti sektorius, kurių reglamentuoti ES neturi kompetencijos, didelį susirūpinimą kelia deleguotųjų aktų naudojimas. Miškininkystės sektoriaus atžvilgiu pabrėžiame, kad miškų politikos formavimas priklauso valstybių narių kompetencijai. Tai, kad tvarumo kriterijams, kiek tai susiję su miškininkystės sektoriumi, nustatyti naudojami deleguotieji aktai, turėtų nedaryti poveikio jokiai valstybių narių kompetencijų perkėlimui Europos Sąjungai šioje politikos srityje.

Be to, tvarios miškotvarkos atžvilgiu Vokietija laikosi nuomonės, kad pagrindu turėtų būti laikoma apibrėžtis, pateikta FOREST EUROPE rezoliucijoje „Bendrosios Europos darniojo miškų ūkio gairės“, kurią 1993 m. vieningai priėmė valstybės narės ir Europos Sąjunga.

Liuksemburgo pareiškimas

Taksonomija turėtų būti viena iš pagrindinių priemonių, padedančių investuotojams nustatyti, kuri veikla yra tvari aplinkos atžvilgiu. Liuksemburgas primena, kad branduolinė energija nėra nei saugus, nei tvarus energijos šaltinis. Taigi pagal patikimą taksonomiją branduolinės energijos gamyba ir jokie branduolinio kuro ciklo projektai negali būti klasifikuojami kaip tvari veikla.

Tuo požiūriu sustiprintas principas „nedaryti reikšmingos žalos“ galutinėje reglamento redakcijoje apsaugos taksonomijos patikimumą įvairių Europos investuotojų ir ES gyventojų akyse.

Pasikliaujame Europos institucijomis – jos turi užtikrinti, kad šis principas būtų taikomas griežtai ir nedviprasmiškai. Kitoks šio principo taikymas, visų pirma kalbant apie branduolinę energiją, sukeltų riziką, kad bus sukurtas ilgalaikis susaistymo poveikis tokių technologijų srityje, ir todėl dėl tokio taikymo atsirastų šiuo metu nenustatomas papildomų išlaidų kiekis, taigi jis prieštarautų bendram tvaraus finansavimo darbotvarkės tikslui.

Čekijos, Vengrijos, Slovakijos ir Slovėnijos pareiškimas

Čekija, Vengrija, Slovakija ir Slovėnija vertina pirmininkaujančios valstybės narės tvirtą poziciją ir pastangas rengiant pasiūlymą dėl taksonomijos. Atsižvelgdamos į tai, kad bus tęsiamas darbas rengiant su energija susijusias nuostatas, Čekija, Vengrija, Slovakija ir Slovėnija pabrėžia, kad būtina laikytis technologinio neutralumo principo – vieno iš pagrindinių pasiūlymo principų.

Čekija, Vengrija, Slovakija ir Slovėnija pripažįsta, kad klimato kaitos problemą būtina spręsti skubiai, kartu išlaikant energijos tiekimo saugumą, stabilumą ir prieinamumą ilguoju laikotarpiu. Norint užtikrinti poveikio klimatui neutralumą, būtini mažu anglies dioksido kiekiu pasižymintys ir perėjimui skirti energijos šaltiniai ir infrastruktūra, todėl palankiai vertiname tai, kad šis principas dabar aiškiai įtvirtintas taksonomijos sistemoje. Pasaulinė ekspertų bendruomenė tvirtai pripažįsta, kad kovojant su klimato kaita branduolinė energija yra būtina. Čekija, Vengrija, Slovakija ir Slovėnija mano, kad ilguoju laikotarpiu branduolinė energija yra tvarus ir saugus energijos šaltinis. Tai, kad turi būti išlaikyti dabartiniai branduoliniai pajėgumai ir kad jie turi būti toliau plėtojami ateityje, laikantis aukštų saugos ir saugumo standartų, yra pagrindinė išankstinė sąlyga siekiant užtikrinti poveikio klimatui neutralumą ne tik Čekijoje, Vengrijoje, Slovakijoje ir Slovėnijoje, bet ir ES lygmeniu. Tai taip pat yra patvirtinusi Tarpyvyriausybė klimato kaitos komisija (IPCC) ir tarptautinės energijos organizacijos, be to, tai atspindėta ir Komisijos dokumentuose. Esame tikri, kad Komisija užtikrins visiškai skaidrų atitinkamų deleguotųjų aktų rengimo procesą – patikimą įrodymais grindžiamą procesą, vykdomą remiantis ekspertinėmis žiniomis, moksliniu indėliu ir tinkamu valstybių narių dalyvavimu, kad nediskriminaciniu pagrindu būtų atliktas išsamia informacija pagrįstas ir objektyvus visų esamų energetikos technologijų tvarumo vertinimas.

Čekija, Vengrija, Slovakija ir Slovėnija pritaria tikslui iki 2050 m. užtikrinti ES poveikio klimatui neutralumą. Siekiant šio tikslo, valstybės narės turi turėti visas reikiamas priemones, kad šis plataus užmojo tikslas būtų įgyvendintas ekonomiškai efektyviu būdu ir kad būtų užtikrintas mūsų pastangų klimato srityje patikimumas.

Austrijos pareiškimas

Pritariame tikslui sukurti patikimą taksonomiją, kuria investuotojai galės remtis nustatydami, kuri veikla yra tvari aplinkos atžvilgiu. Vis dar manome, kad tokia taksonomija turėtų būti patvirtinta kuo greičiau. Didelė pažanga padaryta dar vedant trišalį dialogą. Tačiau bet kokia taksonomija, pagal kurią branduolinę energiją būtų leidžiama priskirti prie tvarios veiklos ar netgi prie „perėjimo“ veiklos arba „sąlygas sudarančios veiklos“, būtų iš esmės ydinga ir galėtų sulaukti griežtos kritikos, nes finansų rinkos dalyviams ir investuotojams duotų klaidingą žinią ir suteiktų netinkamas paskatas. Dėl pasiekto derybų rezultato nedingsta mums kilęs susirūpinimas, kad siūloma sistema galėtų suteikti galimybių nukreipti finansinius išteklius nuo aplinkos atžvilgiu tvarios veiklos į technologijas, kurios negali būti laikomos nei saugiomis, nei tvariomis, pavyzdžiui, į branduolinę energiją.

Lenkijos pareiškimas

Lenkija visiškai remia reglamento tikslus, visų pirma paramą informacija pagrįstiems verslo sprendimams investuojant į aplinkos atžvilgiu tvarią veiklą.

Laikomės pozicijos, kad dabartiniame tekste palikta pernelyg daug vietos interpretacijoms pagrindiniais klausimais. Sprendimus dėl jų palikta priimti 2 lygmens aktais, o jie taip pat bus priimami per mažai dalyvaujant valstybėms narėms.

Laikomės neigiamos nuomonės dėl to, kad reglamente nėra jokios garantijos, kad gamtinės dujos pripažįstamos perėjimo veikla. Lenkija pabrėžia, kad gamtinės dujos yra labai svarbus tarpinis kuras, naudojamas siekiant pakeisti anglį ir kartu užtikrinti dinamišką atsinaujinančiųjų energijos išteklių plėtojimą. Be to, šiuo metu principas „nė vieno nepalikti nuošalyje“ Lenkijoje praktiškai įgyvendinamas investuojant į gamtines dujas. Be šių investicijų Lenkijos energetikos pertvarka labai sulėtėtų, o tai būtų potencialiai žalinga ES klimato politikai.

Reglamento tekste nėra tiesiogiai atspindėtas branduolinės energijos vaidmuo. Branduolinė energija yra itin svarbi siekiant poveikio klimatui neutralumo – tai patvirtino pripažintų tarptautinių organizacijų ataskaitos ir analizė ir visų pirma tai patvirtinta Europos Komisijos dokumentuose ir naujausioje Europos Parlamento rezoliucijoje dėl COP 25 (59 konstatuojamoji dalis).

Be to, svarstant prieštarinę branduolinės energijos klausimą derybų dėl reglamento teksto kontekste, sprendimas dėl jos įtraukimo į taksonomiją neturėtų būti paliktas priimti žemesnio lygmens aktais.

Lenkija tikisi, kad atsižvelgiant į kompromisą, kuris buvo patvirtintas branduolinės energijos ir dujų srityje, atliekant su deleguotaisiais aktais susijusį darbą bus laikomasi technologinio neutralumo principo ir į ES taksonomiją bus įtrauktos technologijos, būtinos siekiant užtikrinti poveikio klimatui neutralumą. Techninės ekspertų grupės ataskaitoje dėl taksonomijos buvo pateikta rekomendacija įsteigti ekspertų grupę, kuriai būtų pavesta išnagrinėti panaudoto branduolinio kuro ir radioaktyviųjų atliekų tvarkymo poveikį aplinkai. Tikimės, kad deleguotieji aktai, ypač dėl poveikio švelninimo veiklos, nebus priimti, nebent nepriklausomi ekspertai atliks tokią objektyvią analizę, ir kad bus atsižvelgta į svarbiausių tarptautinių forumų ir organizacijų (IPCC, EBPO) pateiktus duomenis.

Lenkija pritaria idėjai sukurti teisinę sistemą, pagal kurią būtų skatinamas tvaraus augimo finansavimas. Tačiau laikomės nuomonės, kad tokie veiksmai turėtų nuosekliai atitikti kitus veiksmus, kurių imamasi Europos Sąjungos lygmeniu, be to, jais turėtų būti užtikrintas proporcingumas.

Mūsų nuomone, Taksonomijos reglamente nustačius papildomas informacijos atskleidimo pareigas tvarumo atžvilgiu, kurios yra lygiavertės numatytosioms Reglamente dėl informacijos atskleidimo, neatlikus jokios išsamios analizės Europos Komisijai rengiant pasiūlymą dėl teisėkūros procedūra priimamo akto, kapitalas gali būti renkamas už kapitalo rinkos ribų. Todėl tokios situacijos gali prieštarauti pagal kapitalo rinkų sąjungą numatytiems veiksams. Be to, dėl to, kad laikomasi požiūrio, pagal kurį informacijos atskleidimo pareiga tvarumo atžvilgiu vienu metu reglamentuojama dviejuose teisės aktuose (Taksonomijos reglamente ir Reglamente dėl informacijos atskleidimo), nuostatos nėra pakankamai skaidrios ir subjektams, kuriems tos nuostatos yra skirtos, kyla abejonių dėl aiškinimo.

Atsižvelgiant į tai, kas pirmiau išdėstyta, raginame Europos Komisiją priimant deleguotuosius aktus tinkamai atsižvelgti į proporcingumo ir suderinamumo taisykles, siekiant užtikrinti, kad būtų pasiekti ir kapitalo rinkos sąjungos tikslai. Be to, raginame Europos Komisiją ateityje rengiant pasiūlymus dėl teisėkūros priimamų aktų atsižvelgti į esamą šio reglamento ir Reglamento dėl informacijos atskleidimo sąsają.

Atsižvelgdama į tai, kas išdėstyta pirmiau, Lenkija neprieštarauja Tvaraus finansavimo reglamento (taksonomija) priėmimui, tačiau negali jam pritarti.

Švedijos pareiškimas

Švedija norėtų priminti, kad jai kyla susirūpinimas dėl tvarios miškotvarkos ir miškų politikos traktavimo Taksonomijos reglamente. Derybų metu nuolat raginome pateikti aiškią ir nedviprasmišką nuorodą į FOREST EUROPE tvarios miškotvarkos apibrėžtį. Apgailestaujame, kad galutiniame kompromisiniame tekste tai nebuvo išlaikyta.

FOREST EUROPE nustatyta ir tarptautiniu lygmeniu sutarta, plačiai pripažįstama ir patvirtinta tvarios miškotvarkos apibrėžtis padėjo propaguoti visos Europos mastu priimtina bendrą tvarios miškotvarkos supratimą beveik 30 metų. Galutiniame teisėkūros institucijų pasiektame kompromisiniame variante pateikta kitokia tvarios miškotvarkos samprata, kuri gali pakenkti 47 FOREST EUROPE pasirašiusiųjų šalių, įskaitant ES ir jos valstybes nares, bendram supratimui. Rengiant ir taikant Taksonomijos reglamentą nepaprastai svarbu išlaikyti šią sutartą apibrėžtį. Nukrypus nuo šio bendro supratimo tvarios miškotvarkos sąvoka galėtų būti naudojama ir taikoma nenuosekliai.

Taip pat norėtume priminti, kad Europos Sąjungos Taryba šiais metais jau du kartus nurodė¹: tai, kad, nors ES vykdo įvairių sričių su mišku susijusią politiką, Sutartyje dėl Europos Sąjungos veikimo neminima jokia bendra ES miškų politika ir kad atsakomybė už miškus tenka valstybėms narėms, ir tai, kad ES priimant visus su miškais susijusius sprendimus ir vykdant su miškais susijusią politiką turi būti laikomasi subsidarumo principo ir turi būti gerbiama valstybių narių kompetencija šioje srityje.

Švedijos nuomone, galutinis tekstas yra nepriimtinas tvarios miškotvarkos ir miškų politikos traktavimo požiūriu, todėl ji negali pritarti reglamento priėmimui. Raginame Komisiją ir būsimas ekspertų grupes rengiant techninės analizės kriterijus ir antrinės teisės aktus atsižvelgti į tai, kas išdėstyta pirmiau.

¹ Tarybos ir Taryboje posėdžiavusių valstybių narių vyriausybių išvados dėl komunikato „ES veiksmų, kuriais siekiama apsaugoti ir atkurti pasaulio miškus, stiprinimas“ (priimtos 2019 m. gruodžio 16 d.); Tarybos išvados dėl pažangos įgyvendinant ES miškų strategiją ir dėl naujos miškų strateginės programos (priimtos 2019 m. balandžio 15 d.).

Čekijos ir Slovakijos pareiškimas

Čekijos ir Slovakijos delegacijos palankiai vertina pirmininkaujančios valstybės narės pastangas pasiekti susitarimą su Europos Parlamentu dėl taksonomijos dokumento. Atsižvelgdami į darbą, kurį dar turėsime atlikti, manome, kad reikia pateikti dvi pastabas, susijusias su tvaria miškotvarka ir miškų politika.

Derybų dėl taksonomijos metu nuolat raginame pateikti aiškią ir nedviprasmišką nuorodą į FOREST EUROPE tvarios miškotvarkos apibrėžtį. Apgailestaujame, kad galutiniame kompromisiniame tekste tai nebuvo išlaikyta.

FOREST EUROPE nustatyta ir tarptautiniu lygmeniu sutarta, plačiai pripažįstama ir patvirtinta tvarios miškotvarkos apibrėžtis padėjo propaguoti visos Europos mastu priimtina bendrą tvarios miškotvarkos supratimą beveik 30 metų. Galutiniame teisėkūros institucijų pasiektame kompromisiniame variante pateikta kitokia tvarios miškotvarkos samprata, kuri gali pakenkti 47 FOREST EUROPE pasirašiusiųjų šalių, įskaitant ES ir jos valstybes nares, bendram supratimui. Rengiant ir taikant Taksonomijos reglamentą nepaprastai svarbu išlaikyti šią sutartą apibrėžtį. Nukrypęs nuo šio bendro supratimo tvarios miškotvarkos sąvoka galėtų būti naudojama ir taikoma nenuosekliai.

Taip pat norėtume priminti, kad Europos Sąjungos Taryba šiais metais jau du kartus nurodė*: tai, kad, nors ES vykdo įvairių sričių su mišku susijusią politiką, Sutartyje dėl Europos Sąjungos veikimo neminima jokia bendra ES miškų politika ir kad atsakomybė už miškus tenka valstybėms narėms, ir tai, kad ES priimant visus su miškais susijusius sprendimus ir vykdant su miškais susijusią politiką turi būti laikomasi subsidiarumo principo ir turi būti gerbiama valstybių narių kompetencija šioje srityje.

Raginame Komisiją ir būsimas ekspertų grupes rengiant techninės analizės kriterijus ir antrinės teisės aktus atsižvelgti į tai, kas išdėstyta pirmiau.

* Tarybos ir Taryboje posėdžiavusių valstybių narių vyriausybių išvados dėl komunikato „ES veiksmų, kuriais siekiama apsaugoti ir atkurti pasaulio miškus, stiprinimas“ (priimtos 2019 m. gruodžio 16 d.); Tarybos išvados dėl pažangos įgyvendinant ES miškų strategiją ir dėl naujos miškų strateginės programos (priimtos 2019 m. balandžio 15 d.).

Vengrijos pareiškimas

Norėtume pareikšti susirūpinimą dėl to, kad gerokai išplėsta materialinė ir subjektinė reglamento taikymo sritis. Į taikymo sritį įtraukiant produktus, kuriais nesiekama jokio aplinkos, socialinio ar valdymo tikslo, būtų tik padidinta rinkos dalyviams tenkanti administracinė našta, investuotojams nesuteikiant papildomos naudingos informacijos.

Be to, taip pat netikslinga į taikymo sritį įtraukti bendroves, patenkančias į Direktyvos 2013/34/ES 19a ir 29a straipsnių taikymo sritį. Nefinansinių ataskaitų teikimo reikalavimams taikoma Europos Komisijos atliekama tinkamumo patikra, taip pat numatyta šiuos reikalavimus peržiūrėti, todėl visi nauji reikalavimai šioje srityje turėjo būti nustatyti atlikus išsamų vertinimą su atitinkamais ekspertais.
